

Linguistique et science des textes

Franck NEVEU

Professeur à Sorbonne Université, Faculté des Lettres

UFR de Langue française

Plan

Préambule

- ✓ 1^{er} point d'entrée dans la thématique - Le *terminus a quo* et l'unité du champ. La lecture de Saussure comme possible propédeutique à la science des textes
- ✓ 2^e point d'entrée dans la thématique - Les linguistiques du singulier
- ✓ 3^e point d'entrée dans la thématique – Le texte comme observatoire de la langue
 1. La problématique du contexte
 2. Grammaires et typologies des textes
 3. La phrase et le problème de la segmentation du texte
 1. L'approche transphrastique
 2. L'approche macrosyntaxique

Plan

✓ 4^e point d'entrée dans la thématique – Corpus et science des textes instrumentée

Réflexion conclusive - Les corpus textuels et le renouvellement des observables. Le quantitatif : un obstacle épistémologique

1^{er} point d'entrée dans la thématique

Le *terminus a quo* et l'unité du champ. La lecture de Saussure comme possible propédeutique à la science des textes

Rastier F., 2009 : , « Saussure et les textes », *Texto ! Textes et cultures* (revue-texto.net), vol. XIV, n°3 : 1-34

Saussure F. de, 1996 : *De l'essence double du langage*, (Transcription diplomatique établie par Rudolf Engler d'après le manuscrit déposé à la Bibliothèque de Genève, 1996)
http://www.revue-texto.net/Saussure/De_Saussure/Essence/Engler.html

✓ 2^e point d'entrée dans la thématique - Les linguistiques du singulier

Bopp F., 1866-1874 [1816], *Grammaire comparée des langues indoeuropéennes...*, trad. M. Bréal, Paris, Imprimerie Impériale

Schlegel F., 1808, *Ueber die Sprache und Weisheit der Indier...*, Heidelberg, Mohr & Zimmer

Humboldt von W. 1834 [trad. P. Caussat, 1963], *Wilhelm von Humboldt – Werke in fünf Bänden*, Herausgegeben von Andreas Flitner und Klaus Giel, J.G. Cotta'sche Buchhandlung, Stuttgart (Wissenschaftliche Buchgesellschaft, Darmstad)

Haase F., 1874-1880, *Vorlesungen über lateinische Sprachwissenschaft*, Leipzig : Simmel

Schleiermacher F., 1987 [1829], *Herméneutique*, trad. M. Simon, Genève : Labor et Fides

Schleiermacher F., 1999 [1813], *Des différentes méthodes du traduire*, trad. A. Berman et C. Berner, Paris : Le Seuil

Steinthal H., 1866, « Zür Stylistik », *Zeitschrift für Völkerpsychologie und Sprachwissenschaft*, vol. 4, Berlin, Dümmler, Harrwitz et Grossmann, « Sur la stylistique », traduction I. Behr

Vossler K., 1913, *Frankreichs Kultur im Spiegel seiner Sprachentwicklung*, Heidelberg : Winter

Bally C., 1905, *Précis de stylistique française. Esquisse d'une méthode fondée sur l'étude du français moderne*, Genève : Eggimann

Weil H., 1879, *De l'ordre des mots dans les langues anciennes comparées aux langues modernes. Question de grammaire générale*, Paris : Vieweg

Rastier F., 2001, *Arts et sciences du texte*, Paris : PUF

Hjelmslev L., 1971, *Prolégomènes à une théorie du langage*, Paris :
Minuit

Hjelmslev L., 1971, *Essais linguistiques*, Paris : Minuit

Coseriu E., 1969, « Sistema, norma, e 'parola' », *Studi linguistici in
onore di Vittore Pisani*, Brescia : Paideia Editrice

✓ 3^e point d'entrée dans la thématique – Le texte comme observatoire de la langue

La problématique du contexte

Rastier F., 1998 : « Le problème épistémologique du contexte et le statut de l'interprétation dans les sciences du langage », *Langages*, 129, p. 97-111

Firbas J., 1964 : “On Defining the Theme in Functional Sentence Analysis”, *Travaux linguistiques de Prague*, 1

Daneš F. (ed.), 1974 : *Papers of Functional Sentence Perspective*, La Haye, Mouton

Combettes B., 1992 : *L'Organisation du texte*, Metz, Université de Metz

Combettes B., Fresson J., Tomassone R., 1977-1980 : *De la phrase au texte*, Paris, Delagrave

Zemb J.-M., 1978 : « La fallacieuse équipollence du “sujet” et du “thème” », *Le français moderne*, 4, octobre, pp. 333-346

Haiman J., 1978 : “Conditionals as topics”, *Language*, 54, pp. 564-589

Haiman J., 1985 : *Natural syntax : iconicity and erosion*, Cambridge, Cambridge University Press

Dik S., 1978 : *Functional Grammar*, Amsterdam, North-Holland

Dik S., 1989 : *The Theory of Functional Grammar*, I, Dordrecht, Foris

Halliday M.-A.-K., 1985 : *Introduction to Functional Grammar*, London, Arnold

Prince E., 1981 : “Toward a taxonomy of given-new information”, in P. Cole, *Radical Pragmatics*, New York, Academic Press, pp. 223-255

Chafe W., 1987 : “Cognitive constraints on information flow”,
in R. Tomlin, *Coherence and Grounding in Discourse*, Amsterdam,
Benjamins

Foley W, & Van Valin R., 1984 : *Functional Syntax and Universal Grammar*, Cambridge, Cambridge University Press

Givón T. 1983 : *Topic Continuity in Discourse*, Amsterdam,
Benjamins

Givón T. 1984 : *Syntax : a functional-typological introduction*, 1,
Amsterdam, Benjamins

Givón T. 1990 : *Syntax : a functional-typological introduction*, 2,
Amsterdam, Benjamins

Givón T. 1992 : “The grammar of referential coherence as
mental processing instructions”, *Linguistics*, 30, pp. 5-55

Lambrecht K., 1994 : *Information Structure and Sentence Form. A Theory of Topic, Focus, and the Mental Representations of Discourse Referents*, Cambridge, Cambridge University Press

Grammaires et typologies des textes

Rastier F., 2001 : *Arts et sciences du texte*, Paris, PUF

Halliday M.-A.-K., & Hasan R., 1976 : *Cohesion in English*, London, Longman

Van Dijk T.-A., 1972 : *Some aspects of text-grammars. A study in theoretical linguistics and poetics*, La Haye, Mouton

Van Dijk T.-A., 1981 : « Le texte : structures et fonctions. Introduction élémentaire à la science du texte », in Aaron Kibédi Varga (ed.), *Théorie de la littérature*, Paris, Picard, chapitre 4 : 63-93

Weinrich H., 1989 : *Grammaire textuelle du français*, Paris, Didier/Hatier, trad. G. Dalgalian, D. Malbert (*Textgrammatik der französischen Sprache*, Stuttgart, Klett, 1982)

De Beaugrande R.-A., Dressler W. U., 1981 : *Einführung in die Textlinguistik*, Tübingen, Maw Niemeyer

De Beaugrande R.-A., Dressler W. U., 1981 : *Introduction to Text Linguistics*, London, New York, Longman

De Beaugrande R.-A., Dressler W. U., 1984 : *Introduzione alla linguistica testuale*, Bologna, Il Mulino

Apothéloz D., 1995 : *Rôle et fonctionnement de l'anaphore dans la dynamique textuelle*, Genève, Droz

Kummer W., 1972 : "Outlines of a model for a grammar of discourse", *Poetics*, 3

Petöfi, J.-S., & Reiser, H., 1973 : *Studies in Text Grammar*, Dordrecht, D. Reidel Publishing Company

Harris Z.-S., 1952 : "Discours analysis", *Language*, 28 : 1-30

Rastier F., Cavazza, M., Abeillé A., 1994 : *Sémantique pour l'analyse - De la linguistique à l'informatique*, Paris, Masson

Charolles M., 1988 : « Les études sur la cohérence, la cohésion et la connexité textuelles depuis la fin des années 1960 », *Modèles linguistiques*, X, 2 : 45-66

Charolles M., 1989 : « Analyse du discours, grammaire de texte et approche grammaticale des faits de textualité », *Le français aujourd'hui*, 86 : 6-15

Charolles M., & Combettes B., 1999 : « Contribution pour une histoire récente de l'analyse du discours », *Langue française*, 121 : 76-116

Lundquist L., 1980 : *La Cohérence textuelle : syntaxe, sémantique, pragmatique*, Copenhague, Nyt Nordisk Forlag Arnold Busck

Coirier P., Gaonac'h D., Passerault J.-P., 1996 : *Psycholinguistique textuelle - Approche cognitive de la compréhension et de la production des textes*, Paris, Colin

Grice P., 1975/1979 : « Logique et conversation », *Communications*, 30 : 57-72

Sperber D., & Wilson D., 1986/1989 : *La Pertinence*, Paris, Minuit

Charolles M., 1978 : « Introduction aux problèmes de la cohérence verbale », *Langue française*, 38 : 7-42

Charolles M., 1983 : “Coherence as a Principle in the Interpretation of Discourse”, *Text*, 3, 1 : 71-99

Charolles, M., 1986 : « La gestion des orientations argumentatives dans une activité rédactionnelle », *Pratiques*, 49 : 87-99

Garcia-Debanc C., 1986 : « Processus rédactionnels et pédagogie de l'écriture », *Pratiques*, 49 : 23-49

Reichler-Béguelin M.-J., 1988 : « Anaphore, cataphore et mémoire discursive », *Pratiques*, 57 : 15-43

Reichler-Béguelin M.-J., & *alii*, 1988 : *Écrire en français - Cohésion textuelle et apprentissage de l'expression écrite*, Neuchâtel, Delachaux & Niestlé

Fayol M., 1989 : « Une approche psycholinguistique de la ponctuation : étude en production et en compréhension », *Langue française*, 81 : 21-39

Schneuwly B. & *alii*, 1989 : « Les organisateurs textuels dans quatre types de textes écrits (élèves de 10, 12 et 14 ans) » » *Langue française*, 81 : 40-58

Adam J.-M., 1987 : « Textualité et séquentialité. L'exemple de la description », *Langue française*, 74 : 51-72

Adam J.-M., 1989 : « Pour une pragmatique linguistique et textuelle », in C. Reichler, *L'Interprétation des textes*, Paris, Minuit, : 183-222

Adam J.-M., 1990 : *Éléments de linguistique textuelle - Théorie et pratique de l'analyse textuelle*, Liège, Mardaga

Adam J.-M., 1992 : *Les Textes : types et prototypes*, Paris, Nathan

Chiss J.-L., 1987a : « Malaise dans la classification », *Langue française*, 74 : 10-28

Chiss J.-L., 1987b : « Les types de textes et l'enseignement du français », *Le français aujourd'hui*, 79 : 7-12

Combettes B., 1987 : « Types de textes et faits de langue », *Pratiques*, 56 : 5-17

Combettes B., 1988 : « Fonctionnement des nominalisations et des appositions dans le texte explicatif », *Pratiques*, 58 : 107-119

Benoît, J. & Fayol, M., 1989 : « Le développement de la caractérisation des types de textes », *Pratiques*, 62 : 71-85

Petitjean A., 1989 : « Les typologies textuelles », *Pratiques*, 62 : 86-125

Bakhtine M., 1979 : *Esthétique de la création verbale*, Paris, Gallimard

Biber D., 1988 : *Variation accross speech and writing*, Cambridge, Cambridge University Press

La phrase et le problème de la segmentation du texte

Benveniste E., 1966 : *Problèmes de linguistique générale*, I, Paris, Gallimard

1. L'approche transphrastique

Stati S., *Le Transphrastique*, PUF, 1990

2. L'approche macrosyntaxique

Blanche-Benveniste C., Deulofeu J., Stefanini J., Van Den Eynde K., 1984 : *Pronom et syntaxe. L'approche pronominale et son application au français*, Paris, SELAF, AELIA, CNRS

Blanche-Benveniste C., Bilger M., Rouget C., Van Den Eynde K., 1990, *Le français parlé, études grammaticales*, Paris, Éditions du CNRS

Deulofeu J., 1991 : « La notion de dépendance syntaxique dans l'approche pronominale », *L'Information grammaticale*, 50 : 19-23

Berrendonner A., 1990 : « Pour une macro-syntaxe », *Travaux de Linguistique*, 21 : 25-36

Berrendonner A., & Reichler-Béguelin M.-J., 1989 : « Décalages: les niveaux de l'analyse linguistique », *Langue française*, 81 : 99-124

Berrendonner A., & Reichler-Béguelin M.-J., 1995 : « Accords associatifs », *Cahiers de praxématique*, 24 : 1-25

Berrendonner A., & Reichler-Béguelin M.-J., 1997 : “Left dislocation in French : varieties, use and norm”, in J. Cheschire & D. Stein (eds), *The Grammar of non-standard language*, London, Longman

4^e point d'entrée dans la thématique – Corpus et science des textes instrumentée

Valette M. (dir.), 2008 : « Textes, documents numériques, corpus. Pour une science des textes instrumentée », *Syntaxe & sémantique*, N° 9, PUCaen

Rastier F., 2011 : *La mesure et le grain. Sémantique de corpus*, Paris, Champion